

**Zeitschrift:** Bulletin du ciment  
**Herausgeber:** Service de Recherches et Conseils Techniques de l'Industrie Suisse du Ciment (TFB AG)  
**Band:** 34-35 (1966-1967)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Un élégant immeuble industriel en béton préfabriqué  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-145719>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN DU CIMENT

OCTOBRE 1967

35<sup>E</sup> ANNÉE

NUMÉRO 22

---

## Un élégant immeuble industriel en béton préfabriqué

**Breve description du nouveau bâtiment de l'entreprise Elmag à Lissone.  
Architecte : Dr. Angelo Mangiarotti, Milan**

Récemment on a construit près de Milan un nouvel immeuble industriel groupant sous un même toit une cour couverte, une halle de fabrication et des bureaux. La surface bâtie de 80 × 48 m est constituée de 30 unités de 8 × 16 m pour lesquelles seuls trois types d'éléments préfabriqués ont été nécessaires, à savoir :

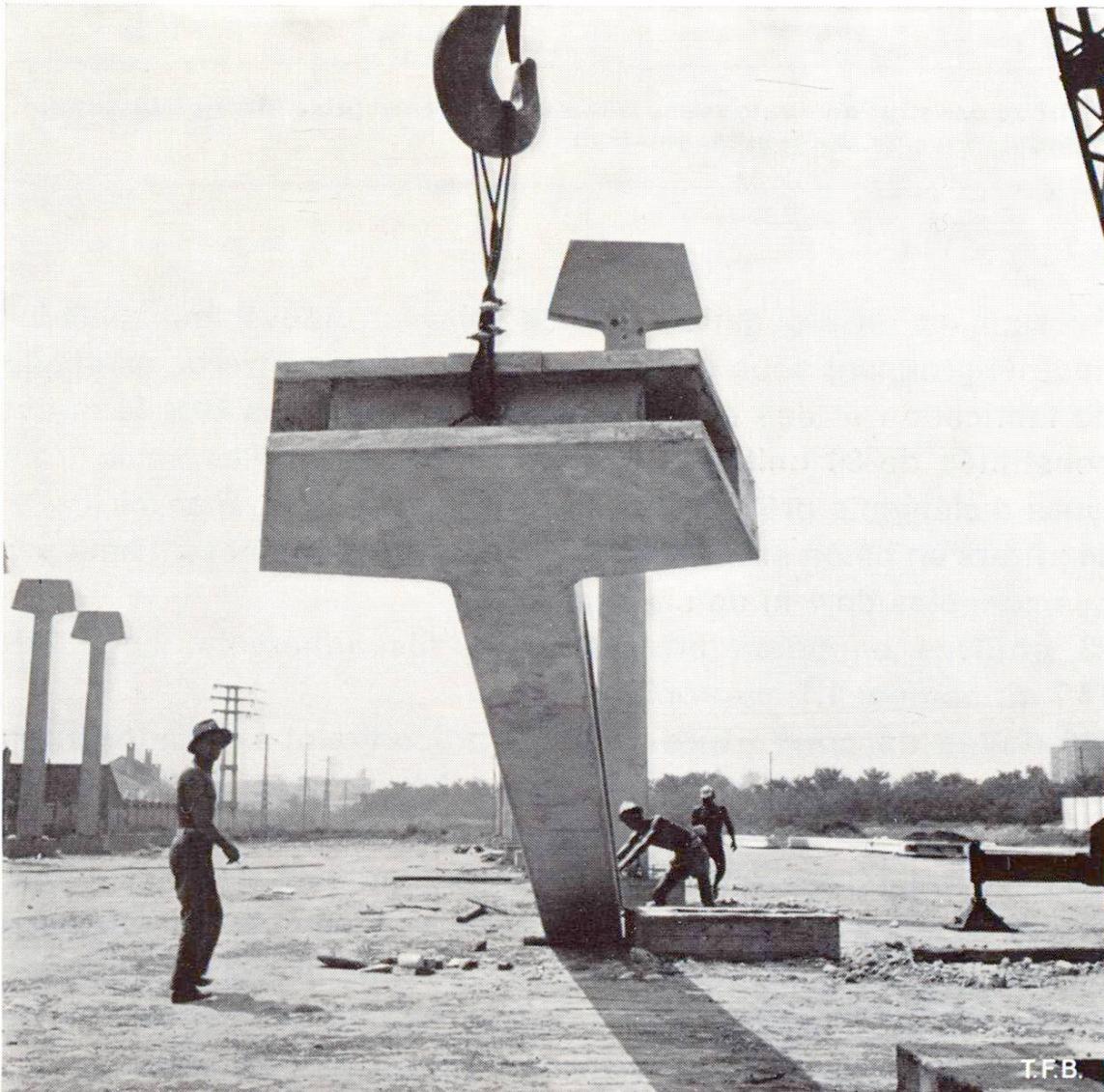
**44 piliers** en béton armé de 8,50 m de hauteur terminés en haut par des consoles de 1 m de chaque côté.

**33 poutres** en béton précontraint à fils adhérents. Longueur 14,7 m; hauteur 1,1 m, profil en T.

**310 dalles de couverture** en béton précontraint à fils adhérents. Longueur 8 m; largeur 1,6 m; hauteur 0,3 m; avec une nervure à l'axe.

Ce bâtiment est remarquable, non seulement à cause de la simplicité de sa construction, mais également en raison de son élégance obtenue par un choix judicieux et une exécution très soignée des éléments. Cet exemple montre que la construction préfabriquée n'a pas nécessairement un aspect ennuyeux ou désagréable.

2 Fig. 1 Piliers en montage. Placés dans une alvéole de la fondation moulée préalablement en place, ils sont réglés, câlés puis scellés. Il a suffi de deux jours de travail pour dresser les 44 piliers.



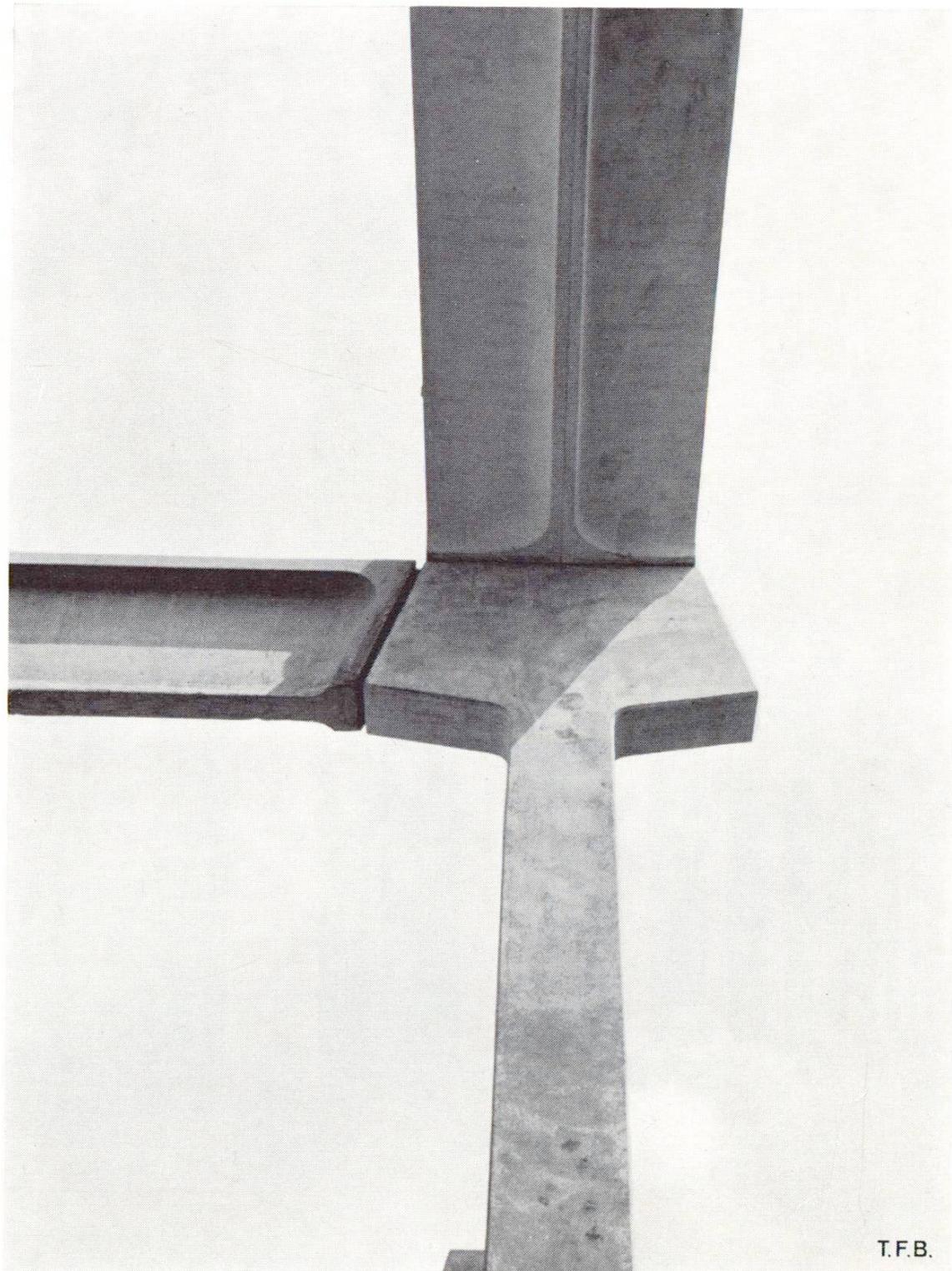


Fig. 2 Les trois éléments correspondent aux trois axes de coordonnées rectangulaires en un point.

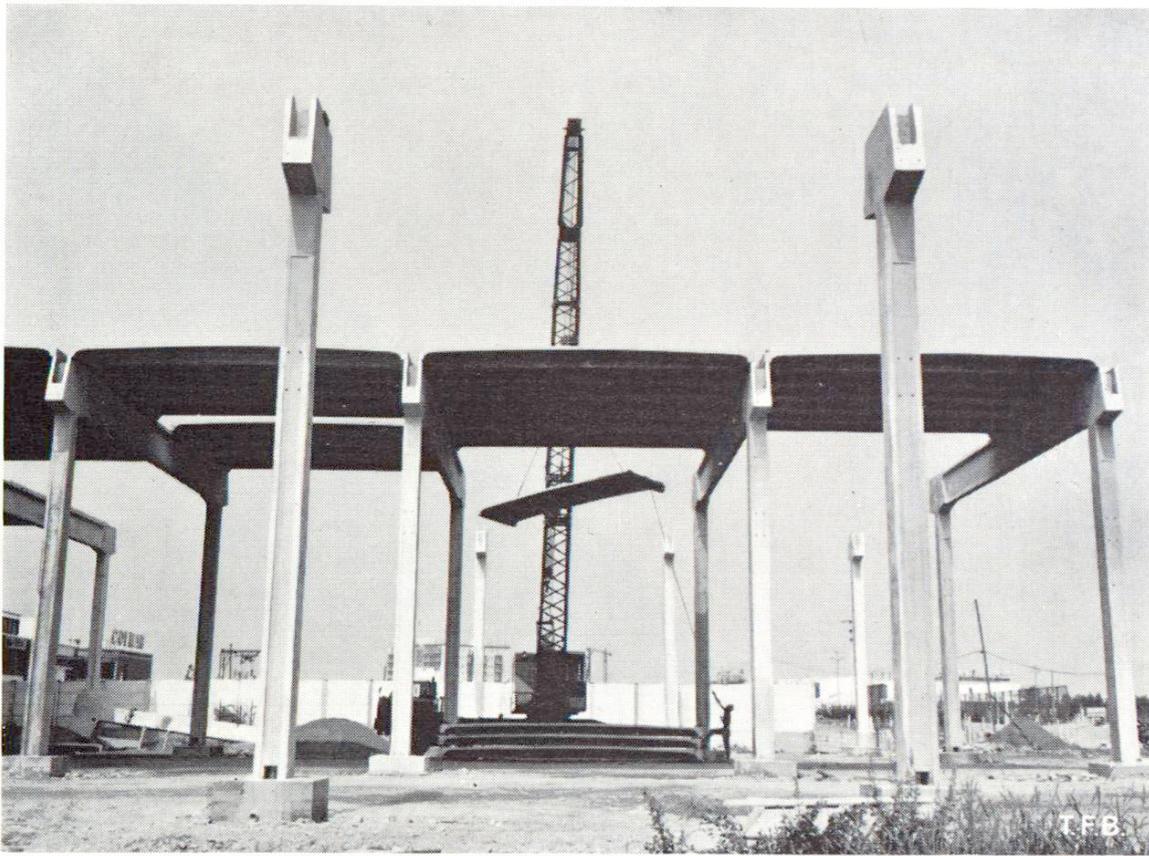


Fig. 3 Montage des dalles de la partie médiane du bâtiment. Les eaux du toit sont évacuées par des chéneaux placés sur les poutres.

Fig. 4 Vue à l'intérieur de la halle de fabrication.





Fig. 5 Détails de la façade. Revêtement en aluminium et en verre.

Fig. 6 Vue générale du bâtiment dans sa largeur.

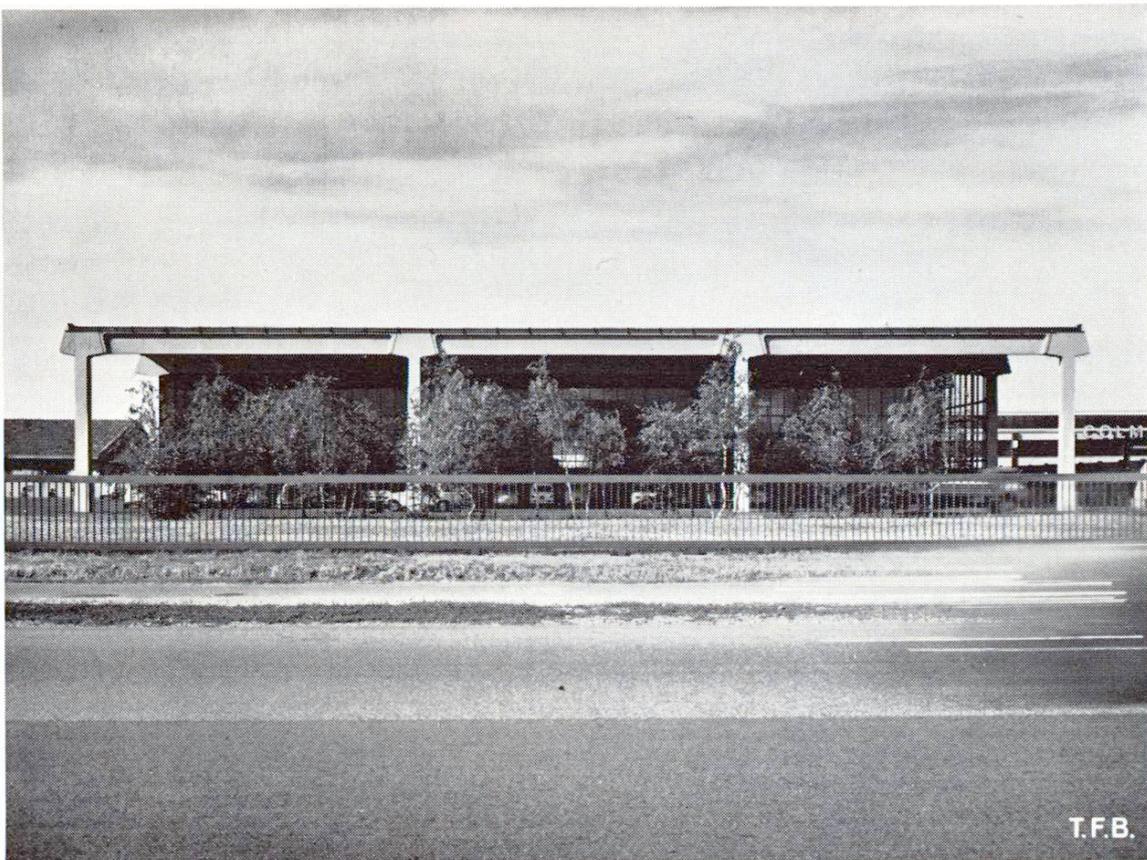




Fig. 7 Vue oblique de la façade montrant l'élégance des formes des piliers et des poutres.

Les photographies ont été aimablement mises à notre disposition par l'architecte, Dr. Angelo Mangiarotti. Des informations plus complètes au sujet de cette construction peuvent être trouvées dans «L'Industria Italiana del Cemento» 37, page 223 (Avril 1967).

---

Pour tous autres renseignements s'adresser au  
SERVICE DE RECHERCHES ET CONSEILS TECHNIQUES DE L'INDUSTRIE  
SUISSE DU CIMENT WILDEGG, Téléphone (064) 53 17 71